

Urine Pre-Clinical CartiLaps® EIA

Enzymeimmunoassay for the quantitative determination of degradation products of C-terminal telopeptides of type II collagen (CTX-II) in non-human urine and cell culture supernatants

For Research Use Only. Not for use in diagnostic procedures.





INTRODUCTION

Intended use

The Urine Pre-Clinical CartiLaps[®] EIA detects degradation products of C-terminal telopeptides of type II collagen (CTX-II) in non-human urine and cell culture supernatant. The test is intended For Research Use Only. Not for use in diagnostic procedures.

Limitations

The use of the test has not been established for determination of the level of cartilage destruction.

Background

Disruption of the structural integrity of cartilage is the major histological finding in osteoarthritis and rheumatoid arthritis. Type II collagen is the major organic constituent of cartilage and fragments of type II collagen (CTX-II) are being released into circulation and subsequently secreted into urine following degradation of cartilage. In non-human urine, the CTX-II fragments can be quantified by Urine Pre-Clinical CartiLaps[®] EIA, which in addition is applicable for cell culture supernatants. The corresponding test for human application, i.e. the Urine CartiLaps[®] EIA, has been reported to be useful in prediction of progression of osteoarthritis (Reijman (2003), Garnero (2003)) and in other clinical investigations (please refer to REFERENCES).

Principle of the procedure

The Urine Pre-Clinical CartiLaps[®] EIA is a modification of the Urine CartiLaps[®] EIA (Christgau (2001), which is based on the competitive binding of a monoclonal antibody to urinary fragments of type II collagen or to biotinylated, synthetic peptides bound to the surface of microtitre plates coated with streptavidin. The modification allows a broadening of the measuring range facilitating the measurement of non-human urines having a wide range of CTX-II values.

Initially, biotinylated, synthetic peptides are bound to the surface of streptavidin-coated wells of the microtitre plate. After washing, standards, controls and urine samples are pipetted into the wells followed by addition of a solution of the monoclonal antibody. The wells are washed, and a solution of peroxidase-conjugated anti-mouse immunoglobulin (rabbit) is added to the wells. Following the second washing step, a chromogenic substrate is added to all wells and the colour reaction is stopped with sulphuric acid and the absorbance is measured.

PRECAUTIONS

The following precautions should be observed in the laboratory:

- Do not eat, drink or smoke where immunodiagnostic materials are being handled.
- Do not pipette by mouth.
- Wear gloves when handling immunodiagnostic materials.
- Do not use reagents beyond their expiration date and do not mix reagents from different lots of kits.

Warnings

The Urine Pre-Clinical CartiLaps[®] EIA is for research-use-only and is not for internal use in humans or animals. This product must be used strictly in accordance with the instructions set out in the Package Insert. IDS Limited will not be held responsible for any loss or damage (except as required by statute) howsoever caused, arising out of non-compliance with the instructions provided.

CAUTION: this kit contains material of animal origin. Handle kit reagents as if capable of transmitting an infectious agent.

Appropriate precautions and good laboratory practices must be used in the storage, handling and disposal of the kit reagents. Disposal of kit reagents should be in accordance with local regulations...

Storage

Store the Urine Pre-Clinical CartiLaps[®] EIA kit at 2-8°C upon receipt. Under these conditions the kit is stable up to the expiry date stated on the box.

MATERIAL

Specimen collection

Spot urine may be used and these are stable for 24 hours at 4°C. For longer storage the urine and cell culture supernatants should be stored frozen (<-18°C). Prior to use, urine specimens should be shaken and sedimentation allowed for a minimum of 30 minutes.

Materials supplied

Before using the kit, please read the section on Precautions. The kit contains reagents sufficient for 96 determinations.

Streptavidin coated microtitre plate MICROPLAT

Microwell strips (12x8 wells) pre-coated with streptavidin. Supplied in a plastic frame.

Standard 0 CAL 0

One vial (min. 8.0 mL) of a ready-for-use TRIS-buffered solution containing protein stabilizer, detergent and preservative.

Standard 1 CAL 1

One vial (min. 0.4 mL) of ready-for-use synthetic peptide in a TRIS-buffered solution containing protein stabilizer, detergent and preservative. The exact concentration of synthetic peptide is stated on the bottle label.

Control CTRL

One vial (min. 0.4 mL) of ready-for-use synthetic peptide in a TRIS-buffered solution containing protein stabilizer, detergent and preservative. The exact concentration is stated on the accompanying QC Report.

Biotinylated Antigen Ag BIOTIN

One vial (min. 12.0 mL) of ready-for-use biotinylated, synthetic peptide in a PBS-buffered solution containing protein stabilizer, detergent and preservative.

Primary Antibody Ab

One vial (min. 18.0 mL) of ready-for-use monoclonal antibody in a TRIS-buffered solution containing protein stabilizer, detergent, preservative and a red dye.

Peroxidase Conjugated Antibody ENZYMCONJ

One vial (min. 12.0 mL) of ready-for-use peroxidase-conjugated anti-mouse immunoglobulins (rabbit) in a TRIS-buffered solution with protein stabilizer, detergent, preservative and a blue dye.

Substrate Solution SUBS TMB

One vial (min. 12.0 mL) of a ready-for-use tetramethylbenzidine (TMB) substrate in an acidic solution. Please note that the chromogenic substrate might appear slightly bluish.

Stopping Solution H2S04

One vial (min. 12.0 mL) of ready-for-use 0.18 M sulfuric acid.

Washing Solution WASHBUF 50x

One vial (min. 20.0 mL) of a concentrated washing buffer with detergent and preservative.

Sealing tape

Adhesive film for covering wells during incubation.

Materials required – not supplied

- Container for preparing the Washing Solution.
- Precision micropipette to deliver 10 µL.
- Precision 8 or 12-channel multipipette to deliver 100-150 μ L.
- Distilled water.
- Refrigerator (2-8°C).
- Microtiter plate reader for reading at both 450 nm and 650 nm.

ASSAY PROCEDURE

For optimal performance of the assay, it is important to comply with the instructions given below. Equilibrate all reagents to room temperature (18-22°C) prior to use. Determine the number of strips needed for the assay. It is recommended to test all samples in duplicate. In addition, for each run a total of 18 wells are needed for standards and control. Place the appropriate number of strips in the plastic frame. Store unused immunostrips in the tightly closed foil bag with desiccant capsules.

1. Preparation of standards

Standards covering the appropriate measuring range are prepared by dilution of Standard 1 **CAL** 1 in Standard 0 **CAL** 0. Usually six two-fold dilutions of Standard 1, in addition to Standard 0 and Standard 1, will provide a suitable measuring range for most purposes.

Example:

Standard	Preparation	Calculated CTX-II conc. (µg/L)
Standard 1	Ready-for-use	100.0
Standard 2	50µL STD.1 + 50µL STD.0	50.0
Standard 3	50µL STD.2 + 50µL STD.0	25.0
Standard 4	50µL STD.3 + 50µL STD.0	12.5
Standard 5	50µL STD.4 + 50µL STD.0	6.25
Standard 6	50µL STD.5 + 50µL STD.0	3.13
Standard 7	50µL STD.6 + 50µL STD.0	1.56
Standard 0	Ready-for-use	0.0

2 Pre-dilution of test specimens (Unknown samples and control)

All specimens, unknown samples and controls **CTRL** except standards supplyed with the kit must be pre-diluted 1+3 in standard 0 prior to testing (e.g. 10 μ L (specimen) + 30 μ L (Std. 0)).

3 Pre-incubation

Add 100 μ L of Biotinylated Antigen Ag BIOTIN to each well, cover with sealing tape, and incubate for 30±5 minutes at room temperature (18-22°C) without shaking.

4 Washing

Wash the immuno strips 5 times manually with 300 μ L Washing Solution (**WASHBUF** 50x diluted 1+50 in distilled water). Using an automated plate washer, follow the instructions of the manufacturer or the guidelines of the laboratory. Usually 5 washing cycles are adequate. Make sure that the wells are completely emptied after each manual or automated washing cycle.

5 Primary incubation

Pipette 10 μ L of either Standards, Control or unknown samples into appropriate wells followed by 150 μ L Primary Antibody **Ab**. Cover the immunostrips with sealing tape and incubate for 21±3 hrs. in a refrigerator (2-8°C) without shaking.

6 Washing

See step 2.

7 Secondary incubation

Add 100 μ L of the Peroxidase-Conjugated Antibody solution **ENZYMCONJ** to each well. Cover the immunostrips with sealing tape and incubate for 60±5 minutes at room temperature (18-22°C) without shaking.

8 Washing

See step 2.

9 Incubation with chromogenic substrate solution

Pipette 100 µL of the Substrate Solution **SUBS TMB** into each well, cover the immunostrips with sealing tape and incubate for 15±2 minutes in the darkness at room temp. (18-22°C) without shaking.

10 Stopping of color reaction

Pipette 100 μ L of the Stopping Solution **H2S04** into each well.

11 Measurement of absorbance

Measure the absorbance at 450 nm with 650 nm as reference within two hours.

Limitations of the procedure.

If the absorbance of a sample is lower than Standard 1, it is recommended that the sample be diluted in Standard 0.

QUALITY CONTROL

Good Laboratory Practice (GLP) requires the use of quality control specimens in each series of assays in order to check the performance of the assay. Controls should be treated as unknown samples, and the results analysed with appropriate statistical methods.

RESULTS

Calculation of results

Construct a standard curve using a four-parametric logistic curve fit, and determine the CartiLaps concentration of the Control and each of the samples by interpolation on the curve.

Example:

Sample	CTX-II concentration (µg/L)	Absorbance Abs ₄₅₀₋₆₅₀ nm Obs 1 / Obs 2 (Abs.)	Mean (Abs.)	Interpolated CTX-II concentration (µg/L)	Conc. Corrected for 4x dilution (µg/L)
Standard 0	0,00	1.962/1.904	1.933		
Standard 7	1.4	1.541/1.681	1.611		
Standard 6	2.9	1.329/1.322	1.326		
Standard 5	5.8	0.987/0.948	0.968		
Standard 4	11.5	0.603/0.582	0.593		
Standard 3	23.0	0.357/0.352	0.355		
Standard 2	46.0	0.178/0.178	0.178		
Standard 1	92.0	0.098/0.094	0.096		
Control		0.312/0.292	0.302	26.3	
Sample I		0.708/0.716	0.708	9.3	37.2
Sample II		0.263/0.297	0.280	28.7	114.8
Sample III		0.140/0.134	0.137	62.6	250.4

Please note: The data above are for illustration only and should not be used for calculation of results.

Correction with creatinine

The CTX-II value determined as described above should be corrected with creatinine concentration.

Determine the concentration of creatinine (mmol/L) in the sample using an enzymatic colorimetric method for clinical chemistry analysers (e.g. CREA plus for Roche/Hitachi analysers) or equivalent, and perform the correction using the equation:

Corrected CTX-II Value (µg/mmol) =	CartiLaps (µg/L)		
Corrected CTX-II value (µg/IIIIIo)) -	Creatinine (mmol/L ₎		

Performance characteristics

Detection limit 0.75 µg/L

<8.1%

Precision

The detection limit was determined to $0.75 \mu g/L$, which is the concentration corresponding to three standard deviations below the mean of 21 determinations of the absorbance of the Standard 0.

Intraassay < 4.6% (n=10)		Interassay < 8.1% (n=10)			
Mean	SD	CV	Mean	SD	CV
10,2	041	4.4	10.2	0.8	8.1
30.4	1.2	4.1	30.4	2.0	6.6
62.1	5.8	4.6	62.1	4.5	7.2

Dilution/Linearity 97%

The dilution recovery of the Urine Pre-Clinical CartiLaps[®] EIA was determined to 97%. Urine samples with CTX-II values inside the measuring range were appropriately diluted in Standard 0, the concentration of CTX-II was determined in the Urine Pre-Clinical CartiLaps[®] EIA and the recovery calculated by correction with the dilution factor.

DF	Sample 1	Sample 2	Sample 3	Sample 4	Overall
	RC%	RC%	RC%	RC%	RC
4x ~neat	100	100	100	100	97%
2x	100	92	91	86	
8x	124	81	77	104	
16x	97	105	83	111	

DF: Dilution Factor; RC: Recovery

Specificity

The epitope being detected in the Urine Pre-Clinical CartiLaps[®] EIA is highly conserved and therefore the test can be applied to urine samples from most species, including non-human primates, bovines, horses, pigs, rabbits, rats and mice.

CLINICAL DATA

Expected values

It is advisable for each laboratory to establish its own reference ranges. As an example, the mean values and standard deviations for various species are given below.

Species	Number of samples	Mean CTX-II value (µg/mmol)	Range (µg/mmol)
Dog (study 1)	169	69.5	4.1-260.4
Dog (study 2)	75	666	26.6-2132
Guinea Pig (study 3)	172	43.9	1.1-231.2
Guinea Pig (study 4)	60	388	57.4-840
Rabbit (study 5)	65	41.9	7.6-114
Rabbit (study 6)	165	625.2	60.8-1745
Rat (study 7)	56	24.3	7.8-68.2
Rat (study 8)	45	95.4	35.5-135
Cell Culture Supernatant	54	69.8	2.0-237.0

REFERENCES

- 1. Ceunick F De. et al., Urinary collagen type II C-telopeptide fragments are sensitive markers of matrix metallo-proteinase dependent cartilage degradation in rat adjuvant induced arthritis. *J Rheumatol* (2003); 30: 1561-1564.
- 2. Christgau S. et al., Suppression of Elevated Cartilage Turnover in Postmenopausal Women and in Ovariectomized Rats by Estrogen and a Selective Estrogen Receptor Modulator (SERM). *Menopause (2004);11(5):508-18*
- 3. Christgau S. et al., Cartilage Degradation In Glucosamine Sulphate Treated Knee Osteoarthritis Patients With Elevated Levels Of Urinary Collagen Type II C-Telopeptide Fragments. *Clin Exp Rheumatol.* (2004) Jan-Feb;22(1):36-42.
- 4. Christgau S. et al., Collagen type II degradation products in urine as an index of cartilage degradation. *Bone (2001); 29: 209-215.*
- 5. Forsblad d'Elia H. et al., Hormone replacement therapy decreases markers of cartilage and bone metabolism in rheumatoid arthritis. *Arthritis Res Ther. (2004);6(5):R457-68.*
- 6. Garnero P. et al., Association of 10 molecular markers of bone, cartilage and synovium with disease activity and joint damage in hip osteoarthritis patients: the ECHODIAH cohort. *J Rheumatol.* 2005 *Apr*;32(4):697-703
- Garnero P. et al., Association of baseline levels of markers of bone and cartilage degradation with long-term progression of joint damage in patients with early rheumatoid arthritis: the COBRA Study. *Arthritis & Rheum (2002); 46:2847-2856.*
- 8. Garnero P. et al., Uncoupling of type II collagen synthesis and degradation predicts progression of joint damage in patients with knee osteoarthritis. *Arthritis & Rheum (2002); 46:2613-2624.*
- 9. Garnero P. et al., Association of baseline levels of urinary glucosyl-galactosyl pyridinoline and type II collagen C-telopeptide with progression of joint destruction in patients with early rheumatoid arthritis. *Arthritis & Rheum (2002); 46: 21-30.*
- 10. Garnero P. et al., The bisphosphonate Zoledronate decreases type II collagen breakdown in patients with Paget's disease of bone. *Bone (2001); 28: 461-464.*
- 11. Garnero P. et al., Cross sectional evaluation of biochemical markers of bone, cartilage, and synovial tissue metabolism in patients with knee osteoarthritis: relations with disease activity and joint damage. *Ann Rheum Dis. (2001); 60: 619-26.*
- 12. Høegh-Andersen P. et al., Ovariectomized Rats as a Model of Postmenopausal Osteoarthritis. Validation and Application. *Arthritis Res Ther. (2004);6(2):R169-80.*
- 13. Ishikawa,T. et al., Cartilage Destruction in Collagen Induced Arthritis Assessed with a New Biochemical Marker for Collagen Type II C-Telopeptide Fragments. *J Rheumatol (2004);31:1174-1179.*
- 14. Jensen T. et al., Biochemical markers of connective tissue metabolism in patients with rheumatoid arthritis. Relationship to disease activity, radiographic outcome and bone mineral density. *J Rheumatol. 2004 Sep;31(9):1698-708.*
- 15. Jung M. et al., Increased Urinary Concentration of Collagen Type II C-Telopeptide Fragments in Patients with Osteoarthritis. *Pathobiology (2004);71:70–76*
- 16. Lehmann HJ. et al., The effects of bisphosphonates on CartiLaps: A new marker for cartilage degradation. *Ann Rheum Dis* (2002);61(6):530-3.
- 17. Mazières B. et al., Molecular markers of cartilage breakdown and synovitis are strong independent predictors of structural progression of hip osteoarthritis (OA). the ECHODIAH cohort. *ACR 2003.*
- 18. Mouritzen U. et al., CartiLaps: A novel marker of Cartilage Degradation. The influence of age, gender, menopause, hormone replacement therapy and bone mass index. *Annals Rheum Dis.* (2003); 62: 332-336.
- 19. Roy-Beaudry M. et al., Entothelin-1 promotes osteoarthritic cartilage degradation via mmp-1 and mmp-13 induction. *Arthritis & Rheum (2003); 48:2855-2864.*

Document Number: AC-09PL Issue: 3 Date: 21 November 2008

Image: Second	_							_
Ververator is Chargenbezeichnung EF For display IT Utilizare entro IT Utilizare entro IN Houdbar til C2 Použitelné do SK Použitelné SK Použitelné SK Použitelné SK Použitelné SK Skatagope N Fabricante F Použitelné SK Katagope	<u> </u>		GB	Use By		GB	Batch code	1
EXP ES Finite de caluadad T Utiliser, Jusque Finite de caluadad T Utiliser, Jusque Finite de caluadad N. Houbbar lat Code de lato N. Houbbar lat Finite de caluadad Disposition de lato Finite de caluadad Finite de lato N. Houbbar lat Finite de caluadad Finite de caluadad N. Houbbar lat Finite de caluadad Finite de caluadad Ref Parzo de validade Finite caluadad Finite caluadad Finite caluadad Finite caluadad Finite caluadad Finite caluadad Finite caluadad					LOТ			
Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entropy of the system Image: Strate entrop		> < EXP						
Image:							•	
NL Houdbase int DK Houdbase int CZ Politiker do SK Adalogue number BE Statinummer Estatinummer SK Adalogue number BE Statinummer Fabricante CK Adalogue number SK Adalogue number SK <t< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></t<>								
DK Holdbar til C2 Použtlehé do SK Použtlehé do R Hugounvia Afriç PT Prazo de validade HU Feltasznáható SE Anvánd före PL Cádigo do late SE Anvánd före PL Zestalgue number DE Bestellnummer SE Anvánd före PL REF CB Catalogue number DE Bestellnummer SE Anvánd före PL Reference du catalogo FR T Numero di catalogo T Numero di catalogo T Animero de catalogo T Catalogus nummer CZ Vyöbca SK Katalogové cisio SK SK Katalogov	L 1							
CZ Positilené do SK Positilené do SK Positilené do GR Hysponynů Néps PT Prazo de validade HU Felnasznáhlató SE Anvinad före PL Užyć przed REF GB Catalogue number Be Setalinummer Setastant DB Bestelinummer N. Gatalogus number Setastant Be Setalinummer Fabricante N. Gatalogus nummer Fabricante N. Gatalogus nummer Fabricante K Katalogus nummer Fabricante F Contentus sufficent for <n> tests B</n>								
SK Politikink do GR Hybopunvia Affric PT Prazo de validade HU Feltasznáható SE Anvand före PL Uzyć przed REF GB GB Catalogue number E Latingue number B Bestelinummer EN Numero di catalogo T Numero di catalogo T Numero di catalogo T Aunoro di catalogo T Catalogus nummer DK Katalogové clisio SK Virobce SK Virobce							×	
GR Hypopunyta Ahöng PT Prace de validade HU Fethasznáhlató SE Avaid före PL Uzyć przed REF GB Catalogue number DE Bestellnummer ES Nümero da catalogu T Numero da catalogue NL Catalogue number DK Katalogové číslo K Katalogové číslo SK Katalogové varokývou PT Referência de catalogo HU Katalogueszám SE In V							×	
PT Prazo de validade HU Fehazanáható SE Anvánd före PL Użyć przed REF GB Catalogue number ES Numero de catalogo IT Numero de catalogo FR Réference du catalogue NL Catalogus nummer DK Katalogouvé cislo SK Katalogouvé cislo RK Réference du catalogue NL Catalogus nummer DK Katalogouvé cislo SK Katalogouvé cislo SK Katalogouvé cislo SK Katalogouvé cislo SK Katalogouvé cislo GB Contains sufficient for <n> tests PT Réferència de catalogo FT Colegio du cislopansic Medical Device PT Referència de catalogu FT Contenido sufficiente para <n> ensayos FT Contenido sufficiente para 'n ensayo</n></n></n></n></n>			SK	Použiteľné do		SK		
HU Feihasználható SE Anvand fore PL Użyć przed REF GB Catalogue number DE Bestellnummer ES Número di catalogo TN Numero di catalogue NL Catalogue number DE Bestellnummer CZ Katalogové Gislo SK Katalogové Jislo SK Kataloguszám PL Numer katalogový INVIR GB Contenido súficient for <n> tests Inhat ausrichend für <n> Prütingen ES Contenido súficient para <n> ensayost TC Contenido súficient para <n> ensayost TR Contenido súficient para <n> ensayost TR Contenidu súfiant en s<n> stanovení GR<!--</td--><td></td><td></td><td>GR</td><td>Ημερομηνία λήξης</td><td></td><td>GR</td><td>Αριθμός Παρτίδας</td><td></td></n></n></n></n></n></n>			GR	Ημερομηνία λήξης		GR	Αριθμός Παρτίδας	
SE Arwänd före SE Lot nummer REF GB Catalogue number ES Numero di catalogo FR TR Référence du catalogue FR NL Catalogue nummer GB C2 Kataloganummer Fabricante C2 Kataloganummer GR C3 Kataloganummer GR C4 Kataloganummer GR C4 Kataloganummer GR C5 Kataloganummer Froducent C4 Kataloganummer Froducent Numer kataloganummer Froducent Froducent FR GB Contentos sufficient for <n> tests In-Vitro-Diagnostikum FR Contentos sufficient para <n> ensayos Froducent Froducent FR Contentos sufficient para <n> ensayos Froducent Froducent FR Contenut sufficient para <n> ensayos</n></n></n></n>			PT	Prazo de validade		PT	Código do lote	
PL Użyć przed REP GB Catalogue number DB Bestelinummer ES Número di catálogo IT Numero di catálogo FR Réference du catalogue NL Cataloga nummer DK Katalogové číslo GR Atalogové číslo SE Katalogouzstán SE Conteniu sufficient para rape ensayos Contenu sufficient para rape ensayos IT Numer vicestrate C Contenu sufficient para rape ensayos In vitro Diagnostikum Dispositivo medico diagnostic in vitro Dispositivo medico diagnostic in vi			ΗU	Felhasználható		HU	Sarzsszám	
PL Użyć przed REP GB Catalogue number DB Bestelinummer ES Número di catálogo IT Numero di catálogo FR Réference du catalogue NL Cataloga nummer DK Katalogové číslo GR Atalogové číslo SE Katalogouzstán SE Conteniu sufficient para rape ensayos Contenu sufficient para rape ensayos IT Numer vicestrate C Contenu sufficient para rape ensayos In vitro Diagnostikum Dispositivo medico diagnostic in vitro Dispositivo medico diagnostic in vi			SE	Använd före		SE	Lot nummer	
REF GB Catalogue number Bestelinummer GB Manufacturer FR Référence du catalogue FA Numer di catalogue FA Fabricante REF Référence du catalogue FA NL Catalogus nummer FA DK Katalogové číslo FA SK Katalogové číslo FA GB Agalógk xatalógus FA DF Réferência du catalogue FA Virobca SK Katalogus/M GB Contains sufficient for <n> tests FA FR Réferência du catalogue FA Warr Katalogus/M FA FA SK Katalogus/M FA Virobca SK FA Contenio sufficient para <n> Profungen FA FR Contenio sufficient para <n> Profungen FA FR Contenio sufficient para <n> Profunctis FA FR Contenio sufficient para <n> Profunctis FA FR Contenio sufficient para <n> Profunctis FA FR Contenio sufficient para <</n></n></n></n></n></n>				Użvć przed		PL	Kod partii	
REF DE Bestellimmmer DE Bestellimmmer R Réference du catalogue NL Catalogus nummer DK Katalogové Cislo SK Katalogové Cislo SK Katalogové Cislo R Réference du catalogu PL Numer (atalogus minmer DK Katalogové Cislo SK Katalogové Cislo GR Apligué, crancikyou PT Rebricante HU Katalogové Cislo SK Katalogové Cislo SK Katalogové Cislo SK Katalogové Cislo SK Katalogus Sificient for <n> tests INMer kataloguszám SE SE Contenus sufficient per *n* seggi FR Contenu sufficiente para *n* ensayos TC Contenu sufficient per *n* seggi FR Contenu sufficient per *n* segis NL Inhold uscriente per *n* segis NL Inhold uscriente per *n* segis NL Inbody voldoende voor 'n* testis NL Inbody oudscriente ser *n* stanovení</n>								
ES Nümero di catalogo FR Référence du catalogue NL Catalogus nummer DK Katalogové číslo SK Katalogové číslo SK Katalogové číslo GR Aplejoc koratvloyou PT Referência de catálogo HU Katalogové číslo SK Katalogové číslo GR Aplejoc koratvloyou PT Referência de catálogo HU Katalogová catalogová SE Katalogovány PT Referência de catálogo HU Katalogovány PT Referência de catálogo HU Katalogovány PT Referência de catálogo HU Katalogovány PN Numer katalogovány PN Numer katalogovány PN Numer katalogovány PN Contenido suficient para <-> ensayos T Contenido suficiente para <-> ensayos T Contenido suficiente para <-> ensayos T Contenido suficiente para 'n' ensaios K Dosah yostácije				-				
IT Numero di catalogo FR Référence du catalogue NL Catalogus nummer DK Katalogové čislo SK Katalogové čislo GR Aplipóc ratrokývou PT Referência de catálogo HU Katalogové čislo SK Katalogové čislo GR Aplipóc ratrokývou PT Referência de catálogo HU Kataloguszám SE Kataloguszám SE Kataloguszám SE Kataloguszám BE Inhalt ausreichend für <n> Prüfungen BE Contenito sufficiente per *n> ensayos TR Contenuto sufficiente per *n' resten Nu Hohod voldenet voor *n' testa Nu Hohod voldenet voor *n' testa K Obsah postacuje na <n> stanovení GR Rizeyzekate K Obsah postacuje na <n> testów PT Evapustáva <td></td><td>REF</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></n></n></n>		REF						
R Référence du catalogue NL Catalogus nummer NL Catalogus nummer Katalogové číslo Katalogové číslo SK Kataloguszám SE Kataloguszám SE Kataloguszám SE Kataloguszám SE Kataloguszám SE Contenito sufficient para <n> ensayos Contenuto sufficiente para <n> ensayos R Nu Inhodu voldoende voor 'n' testen DK Indeholder tilstrækkeigt II' n'' test CZ Lze použit pro <n> testů K Obsah postácliente para 'n'' ensaios K R Rakor till 'n' antal tester</n></n></n></n></n></n></n></n>			ES	Número de catálogo			Fabricante	
NL Catalogus nummer DK Kataloguvé číslo SK Kataloguvé číslo SK Kataloguvé číslo SK Kataloguvé číslo RPT Referência de catálogo Referência de catálogu SK Vyrobce Vyrobce SE Kataloguszám SE Kataloguszám SE Kataloguszám SE Kataloguszám SE Kataloguszám SE Kataloguszám SE Contensito sufficient por <n> ensayos Contenuto sufficiente para <n> ensayos Conteuta legnostic / araventicke/</n></n></n></n></n></n></n></n></n></n></n></n></n></n></n></n></n></n></n></n></n></n></n></n></n></n>			IT	Numero di catalogo		IT	Fabbricante	
DK Katalogović (islo Katalógović (islo Katalógović (islo SK Katalógović (islo GR Apilydý kratkývu PT Referência de catálógo HU Katalógović (islo SE Katalóguszám SE Contenido sufficiente para <n> ensayos IT Contenido sufficiente para <n> ensayos IT Conteniu os ufficiente para <n> ensayos IT Inbaloudored diagnostic in vitro Indeholder ilistrækkeigt til 'n' test Dispositive medico-diagnostice in vitro IT Inbigotovecka paradiskoj tarjoveni GR Raver ensajos HU A doboz tartalma <n> vizsgálat eivégzéséhez elegendó SE</n></n></n></n></n></n></n>			FR	Référence du catalogue		FR	Fabricant	
DK Katalognummer CZ Katalognvé čislo SK Katalogové čislo GR Apityoć koratkývu PT Referência de catálogo HU Katalogové čislo SE Kataloguszám SE Conteniut sufficient for <n> tests DE Inhalt ausreichend für <n> Prüfungen CO Conteniut sufficient per *n' saggi FR Conteniut sufficient per *n' saggi Conteniut sufficient per *n' saggi Dispositive medico-diagnostice in vitro Indeholder ilistrækkeligt til 'n' test Zize použit pro <n> testů CZ Lze použit pro <n> testů SE Raker till 'n' antal tester PL Wystarczn a wykonanie <n> testów HU A doboz tatrialme <n> vizsgálat<td></td><td></td><td>NL</td><td>Catalogus nummer</td><td></td><td>NL</td><td>Fabrikant</td><td>I</td></n></n></n></n></n></n>			NL	Catalogus nummer		NL	Fabrikant	I
C2 Katalógové číslo SK Katalógové číslo GR Aplybý strakývou PT Referência de catálogo HU Katalógové číslo SE Katalógové číslo SE Katalógové číslo SE Katalógové dislo SE Katalógové PT Pabricante PL Numer katalógovy R GB Contenido suficiente para <n> ensayos To Contenuto sufficiente para <n> ensayos TC Contenido suficiente para <n> ensayos TR Contenido suficiente para 'n' ensaios NL Indeholder uistrakkeligi ti' 'n' teste DK Indeholder listrakkeligi ti' 'n' teste DK GB Regretaura ensayos GR In Vitro diagnostikm Corvoticka pomo</n></n></n>			DK	-		DK	Producent	I
SK Katalogové číslo Apl@uóç karaklógou GR PT Referência de catálógo HU Katalogunumer PL Numer katalogowy PT Fabricante PL Numer katalogowy PT Fabricante PL Numer katalogowy PL Numer katalogowy PE Numer katalogowy PE Contains sufficient for <n> Prútungen Contenuto sufficiente para <n> ensayos FR Indeholder thitrækkeldi ti "n" test FR Cipopositif médical de diagnostic in vitro FR FR Dispositif médicinsk udstyri lin vitro-adignostik GR Freideinsk udstyri lin vitro-adignostik FR Dispositif médical de diagnostic in vitro FR Dispositif médical de diagnostic in vitro Racker till no encortistame <n> vizsgálat SK Cobastatialma <n> vizsgálat <</n></n></n></n></n></n></n></n>								I
GR PT Referência de catálogo GR Réferência de catálogo GR Réferência de catálogo HU HU Referência de catálogo GR Réferência de catálogo GR Réferência de catálogo Numer Katalognummer PL Numer katalognummer FT Fabricante GB DE Inhait ausreichend für <n> rotstis Imiter Astalognummer FR Contenio sufficient for <n> rotstis Imiter An> ensayos Contenio sufficient para <n> ensayos Imiter Diagnostic Medical Device Contenio sufficient para <n> ensayos FR Contenuo sufficient para <n> ensayos Contenio sufficient para <n> ensayos FR Contenuo sufficient para <n> ensayos Contenio sufficient para <n> ensayos FR Contenuo sufficient para <n> ensayos Contenio sufficient para <n> ensayos FR Conteudos dificient para 'n' ensaid NL Indeholder tilstrækkeligt til 'n'' test Lize použit pro <n> testis CZ Lize použit pro <n> testis NL Medicinsk udstyr til in vitro diagnostick vitro diagnostick vitro FR Hu Hu Rekret rill 'n'' antal tester PL In vitro diagnostick ritro diagnostic in vitro SE Consult Instructions for Use GB ES Limite de temperatura Limiti de temperatura ES Limite de temperatura R FR Consult las instructions of Ulisation R R Radpleige de gebruiksaanwijzing FR CZ</n></n></n></n></n></n></n></n></n></n></n></n>							5	I
PT Referência de catálogo HU Kataloguszám SE Katalogummer PL Numer katalogowy DE Inhait ausreichend für <n> Prüfungen Contenido suficiente para <n> ensayos Contenido suficiente per 'n' saggi Contenuido suficiente per 'n' saggi Contenuido sufficiente per 'n' saggi CZ CZ Inhoud voldoende voor 'n' testen NL Indenoder tilstrækkeligt til 'n' test CZ CA GR Reperature HU A doboz tartalma <n> vizzgálat elvégzéséhez elegendő R Limitie de temperature Limitie de température T Limitie de température Limitie de température Limitie d</n></n></n>				-			-	
HU Katalóguszám HU Gyártó SE Katalógnummer PL Producent Imarkatalógovy SE Contains sufficient for <n> tests PL Producent Imarkatalógovy SE Contains sufficient for <n> tests In-Vitro-Diagnostic Medical Device Imarkatalógovy SE Inhalt ausreichend für <n> Producto santiario para diagnóstico in vitro Imarkatalógovy SE Inhalt ausreichent für <n> reseaso Imarkatalógovy Imarkatalógovy Imarkatalógovy SE Invitro-Diagnostikum Imarkatalógovy SE Inhaltavsreichent für <n> reseaso Imarkatalógovy Imarkatalógovy SE Contenuto sufficient per 'n" saggi Imarkatalógovy Imarkatalógovy SE Contenuto sufficient para 'n" ensato Imarkatalógovy Imarkatalógovy SE Lare použit pro <n> testů Imarkatalógovy SK Zaravotnicka pomocka in vitro SK Zaravotnicka pomocka in vitro SK Imarkatalégovy Racker till "n" antal tester PL Wyrob do diagnistyki in Vitro Imarkatalógovy SK Consult instructions for Use Gebrauchsameisung beachten</n></n></n></n></n></n>								
SE Katalognummer Numer katalogowy SE Tillverkare PL V GB Contains sufficient for <n> tests Inhalt ausreichend für <n> Prüfungen ES Contenido sufficiente para <n> ensayos Contenudo sufficiente para <n> ensayos Contenudo sufficiente para <n> ensayos IT FR Contenido sufficiente para <n> ensayos Contenudo sufficiente para <n> ensayos FR Dispositivo medico-diagnostico in vitro DK Indeholder tilstrak-kleigt til 'n' tests Invitro-Diagnostik udstyr til in vitro-diagnostic in vitro Indeholder tilstrak-kleigt til 'n' test Lze použit pro <n> testû SK C2 Lze použit pro <n> testû SK Obsah postacije na <n> stanovení GR GR Rizevo taratelina <n> vizsgiát elvégzéséhez elegendő SK SE Reker till 'n' antal tester PL Wyrób do diagnistikun Vitro SE Temperaturbegrenzung ES Limité di temperatura Fremeratura Limité di temperatura Fremerature limitation Temperaturbegrenzung ES Limité di temperatura Fremperaturbegrensning TER Frepotné rozmezi od do GR Grepoton kepunkparaing</n></n></n></n></n></n></n></n></n></n></n>				, and the second s				
PL Numer katalogowy PL Producent Image: Second							-	
GB Contains sufficient for <n> tests In Vitro Diagnostic Medical Device Image: Second Sec</n>								
DE Inhalt ausreichend für <n> Prüfungen Contenido sufficiente para <n> ensayos IT Contenido sufficiente para <n> ensayos NL Inhoud voldoende voor 'n' testen NK Inhoud voldoende voor 'n' testen DK Indeholder tilsttrækkeligt til 'n'' test CZ Lze použit pro <n> testů SK Obsah postačuje na <n> stanovení GR Tepexyluvo strapkés yra «v» séstárds; Contenido sufficiente para 'n' ensaios IN Vitro Jiagnostiko médico para diagnóstico in vitro HU A doboz tartalma <n> vizsgálat elvégzéséhez elegendő Ester PL Wystarczy na wykonanie <n> testów SE Temperature limitation Temperaturelimite Temperaturbegrenzung IT Limite de temperature IT Limite de temper</n></n></n></n></n></n></n></n></n></n></n>			PL	Numer katalogowy		PL	Producent	1
DE Inhait ausreichend für <n> Prüfungen Contenido sufficiente para <n> ensayos Contenido sufficiente per <n* saggi<="" td=""> FR Conteniu suffisiant pour "n"tests Inhoud voldoende voor "n" testen Indedider tilstrækkeligt til "n" test Zze použit pro <n> testů SK Obsah postačuje na <n> stanovení GR Freixyčuvo ernapkšç yna «v» sčetávácry Contenido sufficiente para "n" ensaios HU A doboz tartalma <n> vizsgálat elvégzéséhez elegendő SE Temperature limitation Raket till "n" attal tester PL Wystarczy na wykonanie <n> testów Medicintekniska produkter för in vitro diagnostik Wyrób do diagnistyki In Vitro BDE Consulte las instructions of Use GB Temperature limitation Temperaturbigrenzung SE T Limite de temperature IT Limite de temperature R Temperaturbigrenzung T Temperaturbigrenzung R Limite de temperature R Limite de temperature R Temperaturbegrænsning</n></n></n></n></n*></n></n>			GB	Contains sufficient for <n> tests</n>		GB	In Vitro Diagnostic Medical Device	
ES Contenido suficiente para <n> ensayos IT Contenuto sufficiente per 'n'' saggi FR Contenuto sufficiente per 'n'' saggi Inhoud voldoende voor 'n'' testen Dispositivo medico-diagnostico in vitro DK Indeholder tistrækkeligt til ''n'' teste Lze použit pro <n> testü Medicicnsk udstyr til in vitro-diagnostiek KK Obsah postačuje na <n> stanovení GR Перiexóµevo errapkéş via «v» sěstárdær; PT Conteiru sufficiente para 'n'' ensaios A doboz tartalma <n'' antal="" td="" tester<=""> PT PL Wystarczy na wykonanie <n> testów SE Räcker till ''n'' antal tester PL Wystarczy na wykonanie <n> testów GB Temperature limitation Temperaturbegrensning ES TER Limite de temperatura IT Limite de temperatura IT Limites de temperatura IT Limite de temperatura IT Limite de temperatura</n></n></n''></n></n></n>		(X)	DE	Inhalt ausreichend für <n> Prüfungen</n>	IVD	DE		
IT Contenuto sufficiente per "n" saggi Contenu sufficiente per "n" tests IT Dispositivo medico-diagnostico in vitro NL Inhoud voldoende voor "n" testen NL Medisch hulpmiddel voor in-vitro diagnostiek DK Indeholder tilsttrækkeligt til "n" test L Medisch hulpmiddel voor in-vitro diagnostiek C2 Lze použit pro <n> testů Medisch hulpmiddel voor in-vitro diagnostiek SK Obsah postačuje na <n> stanovení IN Vitro diagnostický zdravotnický prostředek Cantenuto sufficiente para "n" ensaios In Vitro diagnostikk zdravotnicka protukter for in vitro diagnostik HU A doboz tartalma <n> vizsgálat ekvégzéshez elegendő IN Vitro Jarovznikó larporzyvokojukó mpoïóv V R Temperature limitation SE DE Temperature limitation SE Gebrauchsanweisung beachten Limite de temperatura Limite de temperatura Initi di temperature Se Consulte las instrucciones de uso Limite de temperature Temperaturelige do do Temperaturbegreensning Se Se brugsanvisning C2 Tepotni rozmezi od do Se Radpleeg de gebruiksaanwijzing Se brugsanvisning C3 Se frapopropuol éepuokpacaíaç Inise de temperatura</n></n></n>		$\langle - / \rangle$						
FR Contenu suffisant pour "n"tests FR Dispositif médical de diagnostic in vitro NL Inhoud voldoende voor "n" testen Medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik DK Indeholder tilsttrækkeligt til "n" test Lze použit pro <n> testů Medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik SK Obsah postačuje na <n> stanovení NE In Vitro diagnosticky prostředek GR Перієху́ри vo zrnapkéç yra «v» sěstrácsic C In Vitro diagnostico in vitro PT Conteúdo suficiente para "n" ensaios In Vitro diagnostik aporozvo/oyikó mpoïóv In vitro diagnostik HU A doboz tartalma <n> vizsgálat elvégzéséhez elegendő SE Räcker till "n" antal tester PL Wystarczy na wykonanie <n> testów SE Consult Instructions for Use GB Temperature limitation Temperature limitation SE TR Limite de temperatura E SE Consult ele istruzionis d'utilisation R NL Temperaturbegremzning T Consulta les instructions d'utilisation R Limites de température NL Raadpleeg de gebruiksaanwijzing D DK Temperaturbegremzning CZ Viz návod k použití</n></n></n></n>								
NL Inhoud voldoende voor "n" testen Indeholder tilsttrækkeligt til "n" test CZ NL Medisch hulpmiddel voor in-vitro diagnostik Medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik Medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik In Vitro diagnostický zdravotnický prostředek Zdravotnicka pomocka in vitro GR Перієхо́риєю старкёс уна «л» stanovení GR In Vitro diagnostický zdravotnický prostředek HU A doboz tartalma «n» vizsgálat elvégzéséhez elegendő In Vitro diagnostikum SE Rácker till "n" antal tester PL Wystarczy na wykonanie <n> testów ME Temperaturbegrenzung Límite de temperatura FR Imite de temperatura Limites de températura FR Imite de temperatura Temperaturbegrensning FR Consult Instructions for Use Consultare le istruzioni per l'uso GB Consultare le istruzioni per l'uso FR Limites de température FR Consultare le istruzioni per l'uso FR Temperaturbegrensning CZ Teplotní rozmezí od do FR SK Teplotné rozmedzie od do GR Ruponopovi Øepuokpaariac FY Limites de temperatura FR Consultare le istruzioni per l'uso FR Limites de temperatura FR Consultare le istruzioni per l'uso FR Teplotní rozmezí od do SK Viz návod na pužitie SE</n>		•		,				
DK CZ CZ Lze použit pro <n> testůDK Lze použit pro <n> testůMedicinsk udstyr til in vitro-diagnostik In Vitro diagnostik/ zdravotnícký prostředek Zdravotnícka promocka in vitro GR In Vitro Jaqvucatiká Iatporstvolovikó mpolóv Dispositivo médico para diagnóstico in vitro In Vitro Jaqvucatiká Iatporstvolovikó mpolóv Dispositivo médico para diagnóstico in vitro In Vitro Jaqvucatiká In Vitro diagnostik PT Dispositivo médico para diagnóstico in vitro In Vitro Jaqvucatiká In Vitro diagnostik PT Dispositivo médico para diagnóstico in vitro In Vitro diagnostik PT Dispositivo médico para diagnóstico in vitro In Vitro diagnostik PL Wystarczy na wykonanie <n> testówMGB Temperature limitation Temperature grenzung Limite de temperatura FR Limites de température TE Temperaturlimiet TR Temperaturei od do SK Teplotní rozmedzie od do SK GR GR GR GR GR Tepiopirquoi θερμοκρασίας PT Limites de temperatura HU HU HW Hömérséklettatomány SE TemperaturbegränsningGB Consulte as instructions of utilisation FR Sc brugantvisning CZ SK SK SK SE Temperaturegransning SE FFT Limites de temperatura HU HU Hömérséklettatomány SE SE FE FE TemperaturbegränsningGB Consulte as instructions of utilization SK SK SK SK SE Sc bruganvisningViz návod k použití SK SK SE SE FemperaturbegränsningSE Supponduoi θερμοκρασίας Limites de temperatura HU HÖmérséklettatomány SE S</n></n></n>								
CZ Lze použít pro <n> testů Obsah postačuje na <n> stanovení Teplexýuevo strapký vna «v» šętráderý PT Conteúdo suficiente para "n" ensaios HU A doboz tartalma <n> vizsgálat elvégzéséhez elegendő PT SE Räcker till "n" antal tester PL Wystarczy na wykonanie <n> testów M GB Temperature limitation Temperature limitation Temperature limitation TES Limite de temperatura Limite de temperatura Limite de temperatura Limite de temperatura NL Temperaturbegrænsning CZ SK R Teplotní rozmezi od do SK Teplotné rozmedzie od do R Tepporaujol €pupokpacaíaç VI Homérséklettartomány SE Temperaturbegränsning CZ Teplotné rozmedzie od do R Restermeratura HU Hómérséklettartomány</n></n></n></n>								
SK GR PT Conteúdo suficiente para "n" ensaios HU A doboz tartalma <n> vizsgálat elvégzéséhez elegendő SE Rácker till "n" antal tester PLSK GR GBZdravotnícka pomocka in vitro In Vitro Juqyvuornikó Iriporegyvoðojvikó mpolóv Dispositivo médico para diagnóstico in vitro In vitro diagnosztikum Belvégzéséhez elegendő SE Rácker till "n" antal tester PLSK GR Rácker till "n" antal tester PL Wystarczy na wykonanie <n> testówSK FT HUZdravotnícka pomocka in vitro In Vitro Juqyvuornikó Iriporegyvoðojvikó mpolóv Dispositivo médico para diagnóstico in vitro In vitro diagnosztikum Belvégzéséhez elegendő SE FLGB FS FR IT T T T T T T FR C T T FR C T FR C T FR C T FR C T FR C T FR C T FR C T FR C T FR C T FR C T FR C T FR C T FR C T FR C T<</n></n>								
GR PT Conteúdo suficiente para "n" ensaios A doboz tartalma <n> vizsgálat elvégzéséhez elegendő SE Räcker till "n" antal tester PLGR Nyrób do diagnistyki In VitroIn Vitro Διαγνώστικό Ιατροτεχνολογικό προϊόν Dispositivo médico para diagnóstico in vitro In vitro diagnosztikum Medicintekniska produkter för in vitro diagnostik Wyrób do diagnistyki In VitroVGB E E Räcker till "n" antal tester PLTemperature limitation Temperaturbegrenzung Limite de temperatura Limite di temperatura E S IT Temperaturbegrænsning CZ CZ Teplotní rozmezí od do SK F Teplotné rozmedzie od do SK F F TemperaturbegränsningGB Consult Instructions for Use Gebrauchsanweisung beachten ES Consulte las instructions d'utilisation TR Consultar le istruzioni per l'uso IT Consultar le istruzioni per l'uso F R Consulter les instructions d'utilisation NL Raadpleeg de gebruiksaanwijzing DK Se brugsanvisning CZ Teplotní rozmezí od do SK Teplotné rozmedzie od do SK F PT Limites de temperatura HU Hőmérséklettatomány SE TemperaturbegränsningGB Consultar le istruzioni per l'uso Se brugsanvisning CZ Sk Vid' návod na pužitie SE Se handhavandebeskrivningen</n>								
PT HU HU A doboz tartalma <n> vizsgálat elvégzéséhez elegendő SE Räcker till "n" antal tester PLPT vizsgálat elvégzéséhez elegendő Räcker till "n" antal tester PLDispositivo médico para diagnóstico in vitro In vitro diagnosztikum Medicintekniska produkter för in vitro diagnostik Wyrób do diagnistyki In VitroJGB E Temperaturbegrenzung ES Limite di temperatura ITT Imiti di temperatura ITT FR Limites de températura DK Temperaturbegrænsning CZ CZ FR CZ FR CZ FPI Limites de températura GR GR GR GR GR FR Limites de temperatura HU HŐmérséklettartomány SE TemperaturbegränsningImite di temperatura Limite di temperatura CANNE FR CZ FR Limites de températura CZ FR Limites de températura CZ FR CZ FR CZ FR Limites de températura CZ FR CZ FR Limites de températura CZ FR FR FR FR CZ FR FR CZ FR FR FR FR<</n>								
HU elvégzéséhez elegendő SE Räcker till 'n" antal tester PLIn vitro diagnosztikum Medicintekniska produkter för in vitro diagnostik Wyrób do diagnistyki In VitroMGB DE ES IT Limite de temperatura Limite de temperatura Limite de temperatura IT R NL DK Temperaturbegrænsning CZ CZ Teplotní rozmezí od do SK GR R CZ Teplotní rozmezí od do SK GR FPT Limites de temperatura Limites de temperatura Temperaturbegrænsning CZ Teplotní rozmezí od do SK Teplotné rozmedzie od do GR FPT Limites de temperatura TemperaturbegränsningGB Consult Instructions for Use Gebrauchsanweisung beachten Consulter les instructions d'utilisation Raadpleeg de gebruiksaanwijzing DK Se brugsanvisning CZ CZ Viz návod k použiti Vid návod na pužitie SK GR FPT Limites de temperatura HU Hőmérséklettartomány SE TemperaturbegränsningGB Consulter les instructions of utilisation Raadpleeg de gebruiksaanwijzing DK Se brugsanvisning CZ SK Vid návod na pužitie SE Se handhavandebeskrivningen								I
SE PLelvégzéséhez elegendő Räcker till "n" antal tester Wystarczy na wykonanie <n> testówSE PLMedicintekniska produkter för in vitro diagnostik Wyrób do diagnistyki In VitroGB DE ES Límite de temperatura IT Limiti di temperatura FR DK CZ CZ FR CZ FPI Limites de températura GR GR GR R // Teplotné rozmedzie od do GR GR R // Teplotné rozmedzie od do GR GR FT Limites de temperatura HU Hőmérséklettartomány SE TemperaturbegränsningGB Temperaturbegränsning CZ FR FR Limites de temperatura FR CZ FR FR CZ FR FR CZ FR FR FR FR FR FR FR FR FR FR CZ FR FR FR CZ FR FR FR CZ FR FR CZ FR FR FR FR FR COnsulter les instructions d'utilisation FR FR FR COnsulter les instructions d'utilisation FR FR FR COnsulter les instructions d'utilisation FR FR FR COnsulter les instructions d'utilisation FR FR COnsulter les instructions d'utilisation FR FR COnsulter les instructions d'utilisation FR FR FR COnsulter les instructions d'utilisation FR FR COnsulter les instructions d'utilisation FR FR FR COnsulter les instructions d'utilisation FR FR FR FR COnsulter les instructions d'utilisation FR<br< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>I</td></br<></n>								I
SE PLRäcker till "n" antal tester PLPLWyrób do diagnistyki In VitroGB DE ES Límite de temperaturbegrenzung ES LIT Limiti di temperatura FR CZ CZ SK Tenperaturbegrezensning CZ CZ FR CZ FEDIOTAGB Temperaturbegrezensning CZ FR CR FR CZ FR CR FR CZ FR CZ FR CZ FR CZ FR CZ FR CZ FR FR CZ FR CZ FR CZ FR CZ FR CZ FR CZ FR FR CZ FR FR CZ FR FR CZ FR FR CZ FR FR CZ FR FR CZ FR FR CZ FR FR CZ FR CZ FR CZ FR FR CZ FR FR CZ FR FR CZ FR FR CZ FR FR CZ FR FR CZ FR FR FR CZ FR FR CZ FR FR FR FR FR FR FR CZ FR FR FR FR FR CZ FR <b< td=""><td></td><td></td><td>нυ</td><td>.</td><td></td><td></td><td></td><td>I</td></b<>			нυ	.				I
PLWystarczy na wykonanie <n> testówGBTemperature limitation Temperaturbegrenzung ESGBTemperaturbegrenzung GBGBConsult Instructions for Use Gebrauchsanweisung beachten Consulte las instrucciones de uso Consultare le istruzioni per l'uso FRITLimite de temperatura ITITFRConsult elas instructions d'utilisation NLRLimites de température Temperaturbegrænsning CZTeplotní rozmezí od do SKTeplotní rozmezí od do SKFRCZTeplotné rozmedzie od do GRGRΠεριορισμοί θερμοκρασίας PTESSe brugsanvisning SEPTLimites de temperatura HUHŐmérséklettartomány SEFRSe brugsanvisning SESe brugsanvisning SE</n>								I
GBTemperature limitation Temperaturbegrenzung Limite de temperatura IT Limiti di temperatura FR K Limites de température Temperaturbegrænsning CZGBConsult Instructions for Use Gebrauchsanweisung beachten Consulte las instrucciones de uso Consultare le istruzioni per l'uso FR Consulter les instructions d'utilisation NL Readpleeg de gebruiksaanwijzing DK Se brugsanvisning CZ Teplotní rozmedzie od do GR GR Temperaturbegränsning T Limites de temperatura HU HŐmérséklettartomány SE TemperaturbegränsningGB Temperatura FR Consulter les instructions d'utilisation NL Raadpleeg de gebruiksaanwijzing DK Se brugsanvisning CZ GR FR Consulter les instructions d'utilisation NL Raadpleeg de gebruiksaanwijzing DK Se brugsanvisning CZ FR Consulter les instructions d'utilisation NL Raadpleeg de gebruiksaanwijzing DK Se brugsanvisning CZ FR Consulter les instructions d'utilisation NL Raadpleeg de gebruiksaanwijzing DK Se brugsanvisning CZ SK Vid' návod na pužitie GR FT Limites de temperatura HU HŐmérséklettartomány SE TemperaturbegränsningGB F F F Consulte as instruções de utilização HU Nézze meg a Használati utasítást SE Se handhavandebeskrivningen						PL	vvyrob do diagnistyki in Vitro	I
DE ES Límite de temperatura IT Limiti di temperatura FR Limite de températureDE Límite de temperatura Consultare le istructions de uso Consultare le istructions d'utilisation FR Consultare le istructions d'utilisationNL DK CZ Teplotní rozmezí od do SK GR FR Limites de temperatura Límites de temperatura DK SE TemperaturbegränsningDE Límite de temperatura Consultare le istructions d'utilisation FR Consultare le istructions d'utilisation NL Raadpleeg de gebruiksaanwijzing DK Se brugsanvisning CZ CZ Viz návod k použití SK FPT Limites de temperatura HU HŐmérséklettartomány SE TemperaturbegränsningDE LÍMITE CONSULTER FR CONSULTER SE SE handhavandebeskrivningen			PL	Wystarczy na wykonanie <n> testów</n>				1
DE ES Límite de temperatura IT Limiti di temperatura FR Limite de températureDE Límite de temperatura Consultare le istructions de uso Consultare le istructions d'utilisation FR Consultare le istructions d'utilisationNL DK CZ Teplotní rozmezí od do SK GR FR Limites de temperatura Límites de temperatura DK SE TemperaturbegränsningDE Límite de temperatura Consultare le istructions d'utilisation FR Consultare le istructions d'utilisation NL Raadpleeg de gebruiksaanwijzing DK Se brugsanvisning CZ CZ Viz návod k použití SK FPT Limites de temperatura HU HŐmérséklettartomány SE TemperaturbegränsningDE LÍMITE CONSULTER FR CONSULTER SE SE handhavandebeskrivningen		Π_	GB	Temperature limitation	\sim	GB	Consult Instructions for Use	I
ESLímite de temperaturaESConsulte las instrucciones de usoITLimiti di temperaturaITConsultare le istruzioni per l'usoFRLimites de températureITConsultare le istruzioni per l'usoNLTemperatuurlimietFRConsulter les instructions d'utilisationDKTemperaturbegrænsningDKSe brugsanvisningCZTeplotní rozmezí od doCZViz návod k použitíSKTeplotné rozmedzie od doSKViď návod na pužitieGRΠεριορισμοί θερμοκρασίαςGRSuμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσηςPTLimites de temperaturaHUNézze meg a Használati utasítástHUHőmérséklettartománySESe handhavandebeskrivningen								I
ITLimiti di temperaturaITConsultare le istruzioni per l'usoFRLimites de températureFRConsulter les instructions d'utilisationNLTemperatuurlimietNLRaadpleeg de gebruiksaanwijzingDKTemperaturbegrænsningDKSe brugsanvisningCZTeplotní rozmezí od doCZViz návod k použitíSKTeplotné rozmedzie od doSKViď návod na pužitieGRΠεριορισμοί θερμοκρασίαςGRSL μβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσηςPTLimites de temperaturaPTConsulte as instruções de utilizaçãoHUHőmérséklettartománySESe handhavandebeskrivningen							÷	I
FRLimites de températureFRConsulter les instructions d'utilisationNLTemperatuurlimietNLRaadpleeg de gebruiksaanwijzingDKTemperaturbegrænsningDKSe brugsanvisningCZTeplotní rozmezí od doCZViz návod k použitíSKTeplotné rozmedzie od doSKViď návod na pužitieGRΠεριορισμοί θερμοκρασίαςGRΣυμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσηςPTLimites de temperaturaPTConsulte as instruções de utilizaçãoHUHőmérséklettartományHUNézze meg a Használati utasítástSETemperaturbegränsningSESe handhavandebeskrivningen		-⁄-		· ·				I
NLTemperatuurimietNLRaadpleeg de gebruiksaanwijzingDKTemperaturbegrænsningDKSe brugsanvisningCZTeplotní rozmezí od doCZViz návod k použitíSKTeplotné rozmedzie od doSKViď návod na pužitieGRЛεριορισμοί θερμοκρασίαςGRSL μβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσηςPTLimites de temperaturaPTConsulte as instruções de utilizaçãoHUHőmérséklettartományHUNézze meg a Használati utasítástSETemperaturbegränsningSESe handhavandebeskrivningen		-						I
DKTemperaturbegrænsningDKSe brugsanvisningCZTeplotní rozmezí od doCZViz návod k použitíSKTeplotné rozmedzie od doSKViď návod na pužitieGRΠεριορισμοί θερμοκρασίαςGRSKPTLimites de temperaturaPTConsulte as instruções de utilizaçãoHUHőmérséklettartományHUNézze meg a Használati utasítástSETemperaturbegränsningSESe handhavandebeskrivningen				, ,				I
CZTeplotní rozmezí od doCZViz návod k použitíSKTeplotné rozmedzie od doSKViď návod na pužitieGRΠεριορισμοί θερμοκρασίαςGRSKPTLimites de temperaturaPTConsulte as instruções de utilizaçãoHUHőmérséklettartományHUNézze meg a Használati utasítástSETemperaturbegränsningSESe handhavandebeskrivningen								I
SKTeplotné rozmedzie od doSKViď návod na pužitieGRΠεριορισμοί θερμοκρασίαςGRSKΣυμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσηςPTLimites de temperaturaPTConsulte as instruções de utilizaçãoHUHőmérséklettartományHUNézze meg a Használati utasítástSETemperaturbegränsningSESe handhavandebeskrivningen				, , ,				I
GRΠεριορισμοί θερμοκρασίαςGRΣυμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσηςPTLimites de temperaturaPTConsulte as instruções de utilizaçãoHUHőmérséklettartományHUNézze meg a Használati utasítástSETemperaturbegränsningSESe handhavandebeskrivningen								I
PTLimites de temperaturaPTConsulte as instruções de utilizaçãoHUHőmérséklettartományHUNézze meg a Használati utasítástSETemperaturbegränsningSESe handhavandebeskrivningen								I
HUHőmérséklettartományHUNézze meg a Használati utasítástSETemperaturbegränsningSESe handhavandebeskrivningen								I
SE Temperaturbegränsning SE Se handhavandebeskrivningen								I
				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				I
PL Przestrzegać zakresu temperatury PL Sprawdź w instrukcji obsługi			SE	Temperaturbegränsning		SE	Se handhavandebeskrivningen	I
			PL	Przestrzegać zakresu temperatury		PL	Sprawdź w instrukcji obsługi	I
	•			•		•		•

Immunodiagnostic Systems Ltd (IDS Ltd).

UK Immunodiagnostic Systems Ltd (IDS Ltd), 10 Didcot Way, Boldon Business Park, Boldon, Tyne & Wear, NE35 9PD Tel: +44 (0) 191 519 0660 • Fax: +44 (0) 191 519 0760 • e-mail: info.uk@idsplc.com • www.idsplc.com
USA Immunodiagnostic Systems Inc (IDS Inc.), P.O. Box 17063, Fountain Hills, AZ 85269-7063
Tel: 480-836-7435 • Fax: 480-836-7437 • e-mail: info.us@idsplc.com • www.idsplc.com
Germany Immunodiagnostic Systems GmbH (IDS GmbH), Mainzer Landstrasse 49, 60329 Frankfurt am Main Tel: +49 (0) 69 3085-5025 • Fax: +49 (0) 69 3085-5125 • e-mail: info.de@idsplc.com • www.idsplc.com
France Immunodiagnostic Systems EURL (IDS EURL), 55 rue Sainte Anne, 75002 PARIS Tel: +33 (0)1 42 44 12 63 • Fax: +33 (0)1 42 44 40 76 • e-mail: info.fr@idsplc.com • www.idsplc.com
Scandinavia Immunodiagnostic Systems Nordic a/s (IDS Nordic a/s), Marielundvej 30, 2. Sal, 2730 Herlev, Denmark Tel: +45 44 84 0091 • Fax: +45 44 84 0092 • email: info.nordic@idsplc.com • www.idsplc.com